



# Guide d'utilisation User guide

STD 100 - KIT L80 - UNO 100



FR – GB – DE

# Specifications

	UNO 100	KIT L80	STD 100
Ext.dimensions when set up Taille montée Aussenmassen	~L1985 x l445 x h780*mm	~L1900x l425x h830*mm	~2080 x 425 x 830*mm
	<i>*The height depends on the geometry of the bike. La hauteur dépend de la géométrie du vélo.</i>		
Dimensions of the parcel Dimensions en carton Massen gefaltet	~L111 x l47 x h36cm	~L82 x l59,5 x h17cm	~L965 x l45 x h56 cm
Max load Charge max Max. Zuladefähigkeit	35kg (road/route/strasse)	35kg (road/route/strasse) 25kg (offroad)	45kg (road/route/strasse) 35kg (offroad)
Weight Poids Gewicht	7kg	5,5kg (without bag) 7kg (with bag)	7kg

# Français

## Félicitations pour votre achat d'une remorque Aevon !

Pour vous assurer que votre remorque soit la plus performante possible et dure le plus longtemps possible, prenez le temps de lire les instructions suivantes avant de l'utiliser.

## 1 – Sécurité



### Lisez ce guide attentivement avant d'utiliser votre remorque Aevon.

- Les remorques Aevon doivent être assemblées avec les outils adéquats.
- Aevon décline toute responsabilité en cas de mauvais montage ou de mauvais entretien.
- Ne pas utiliser de tige de selle en matériaux composites (carbone par exemple) et ne pas utiliser de tige de selle ultra light. Aevon conseille l'utilisation d'une tige de selle en aluminium anodisé et suffisamment longue. La tige de selle peut, suite à une utilisation prolongée, en particulier dans un environnement boueux ou sablonneux, s'user ou se rayer. Aevon attire votre attention sur le fait que la tige de selle est considérée comme une pièce d'usure dans le concept Aevon. Une tige de selle coûte moins cher à remplacer qu'une pièce spécifique et surtout se trouve dans le monde entier en cas de nécessité. Ce système permet d'offrir une très grande stabilité à la remorque et une très grande fiabilité.
- Aevon décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels liés à une mauvaise utilisation du produit (cascades, acrobaties, compétition, modification du produit, mauvais entretien, mauvais montage..)
- Les remorques Aevon ne sont pas conçues pour transporter des personnes ou des animaux. Aevon décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels liés au transport de personnes ou d'animaux.
- Le non respect de ces instructions pourrait causer la défaillance de certaines pièces. Ce qui pourrait conduire à une perte de contrôle du vélo, entraînant des blessures graves voire fatales.
- Assurez-vous du bon état de votre remorque et de votre vélo avant toute utilisation. Vérifiez l'état des pneumatiques, de la visserie, de l'attelage.
- Assurez-vous que vos freins soient suffisamment puissants pour stopper votre ensemble vélo/remorque. Pensez que vos distances de freinage sont rallongées.

# 2 - Montage

Votre remorque est conditionnée démontée dans son carton. Il vous faut donc assembler entre elles quelques pièces avant de pouvoir utiliser votre remorque Aevon.

## A – STD 100 / KIT L80

1. Commencez par sortir toutes les pièces du carton. Puis vérifiez que les roulements à billes sont bien en place. *Figure b*
2. Avant de monter le bras oscillant sur le berceau et de remettre l'axe, **vérifiez bien la position des rondelles pré-montées sur l'axe** :
  - Il y a des rondelles métalliques aux extrémités de l'axe. *Figure b repère 8*
  - Vous trouverez aussi **0, 1 ou 2 rondelle(s) PVC noires déjà installées sur l'axe**.

Le nombre de rondelles PVC noires dépend de chaque remorque. Votre remorque a été pré-montée et testée en atelier avec le nombre exact de rondelles nécessaires à son fonctionnement. Selon les remorques, il peut n'y avoir aucune rondelle, c'est normal.

- S'il y a 1 ou 2 rondelles PVC noires il vous suffit de remonter l'axe avec la(es) rondelle(s) au(x) même(s) endroit(s), c'est-à-dire en contact avec le(s) roulement(s). *Figure b Repère 8*
- S'il n'y a pas de rondelles PVC noires il vous suffit de remonter l'axe tel quel.

Ici l'astuce pour faciliter le montage est de mettre très légèrement de la graisse sur la zone où s'insère l'axe. *Figure b repère 8*

3. Montez l'axe de 10mm le plus long servant à la fixation du bras oscillant à l'aide d'une clé Allen numéro 5 et d'une clé à douille de 13mm. Serrez à l'aide d'une clé dynamométrique : Couple 16N. *Figure b'*
4. Montez l'amortisseur sur le cadre en positionnant le plongeur vers le haut dans le U du cadre à la hauteur désirée. Utilisez l'axe de 8mm pour le fixer à l'aide d'une clé Allen numéro 4 et d'une clé à douille de 10 mm : Couple 8N. *Figure c*
5. Reliez la partie inférieure de l'amortisseur au bras oscillant à l'aide de l'attache rapide. *Figure d*
6. Montez ensuite le timon sur le cadre à l'aide des deux vis CHC M8 (clés Allen numéro 6). Utilisez un couple de 25N. *Figure e. & e'*
7. Si l'attelage n'est pas monté, mettez-le en position et fixez-le à l'aide de l'axe de 10mm court (clé Allen de 5 mm et clé à douille de 13mm). Placez les deux rondelles entre la pièce noire CNC et la chape du timon. Une fois serrée, la pièce noire d'attelage doit pouvoir tourner mais toutefois en demandant une force minimum (couple de serrage 8N maxi). Celle-ci doit être un peu précontrainte afin d'assurer l'absence de jeu qui nuirait à la stabilité de votre remorque. Placez ensuite le cache écrou en plastique noir (du côté de l'écrou). *Figure g*
8. Dans le cas de la KIT L80, montez les 2 arceaux latéraux. Avant cela passez l'élastique au travers des arceaux et du cadre, tendez-le puis faites un nœud plat. *Figure h., h' & h''*
9. Montez ensuite le garde boue (3 vis au total), la roue arrière ainsi que le fanion de sécurité. *Figure i., i' & j*
10. Vérifiez l'absence de jeu dans l'assemblage ainsi que la libre rotation de la roue arrière.
11. Réglez la pression de l'amortisseur à l'aide d'une pompe haute pression pour amortisseur. Celle-ci peut être ajustée en fonction de la charge transportée. *Tab. 1*
12. Vous pouvez maintenant atteler la remorque à votre vélo ou tandem. Pour ce faire, retirez l'ensemble selle/tige de selle de votre vélo. Nettoyez votre tige de selle. Glissez le collier anti-retour sur votre tige de selle sans le serrer pour le moment. Glissez l'attelage sur votre tige de selle puis glissez le joint torique en-dessous de l'attelage. En tenant l'ensemble, repositionnez votre tige de selle sur votre vélo, à la hauteur souhaitée. Laissez descendre le collier anti-retour jusqu'à ce qu'il soit légèrement en contact avec l'attelage puis serrez la vis de serrage. Assurez-vous de laisser un jeu (environ 0,5mm) afin d'assurer la libre rotation de la remorque. *Figure k*
13. Après les premiers kilomètres, vérifiez le bon serrage de tous les éléments, notamment le serrage de l'attelage.

## B – UNO 100

14. Commencez par sortir toutes les pièces du carton.
15. Insérez le timon dans le cadre jusqu'à ce que les clips s'insèrent dans les trous à la position souhaitée. Vous pouvez ajuster la hauteur de votre remorque à l'aide de ces 3 positions. Puis serrez les deux vis à l'avant du cadre (Clés Allen numéro 5). Utilisez un couple de 8N. *Figure e*
16. Si l'attelage n'est pas monté, mettez-le en position et fixez-le à l'aide de l'axe de 10mm court (clé Allen de 5 mm et clé à douille de 13mm). Placez bien les deux rondelles entre la pièce noire CNC et la chape du timon. Une fois serrée, la pièce noire d'attelage doit pouvoir tourner mais toutefois en demandant une force minimum (couple de serrage 8N maxi.). Celle-ci doit être un peu précontrainte afin d'assurer l'absence de jeu qui nuirait à la stabilité de votre remorque. Placez ensuite le cache écrou en plastique noir (du côté de l'écrou). *Figure g*
17. Montez ensuite le garde boue (3 vis au total), la roue arrière ainsi que le fanion de sécurité. *Figure i' & j*
18. Vérifiez l'absence de jeu dans l'assemblage ainsi que la libre rotation de la roue arrière.
19. Vous pouvez maintenant atteler la remorque à votre vélo ou tandem. Pour ce faire, retirez l'ensemble selle/tige de selle de votre vélo. Nettoyez votre tige de selle. Glissez la bague de serrage noire sur votre tige de selle sans la serrer pour le moment. Glissez la tige de selle dans l'attelage de votre remorque Aevon puis en tenant l'ensemble, repositionnez votre tige de selle sur votre vélo, à la hauteur souhaitée. Laissez descendre la bague de serrage jusqu'à ce qu'elle soit légèrement en contact avec l'attelage puis serrez la vis de serrage. Assurez-vous de laisser un jeu (environ 0,5mm) afin d'assurer la libre rotation de la remorque. *Figure k*
- Après les premiers kilomètres, vérifiez le bon serrage de tous les éléments, notamment le serrage de l'attelage.

# 3 – Maintenance

Pour assurer le bon fonctionnement de votre remorque, il est important de faire régulièrement l'entretien ci-dessous.

- Avant chaque montage de la remorque sur un vélo, nettoyez la tige de selle et l'attelage à l'aide d'un chiffon sec.
- Avant toute utilisation, vérifiez le bon état de la remorque, l'absence de jeu dans l'attelage, dans le timon, dans le bras oscillant et dans la roue. Vérifiez le bon serrage de chaque élément, notamment le serrage correct de la roue.
- Graissez (environ toutes les 50h d'utilisation) les différents axes à l'aide de graisse (par exemple la "Bike Grease 2000" de Motorex).
- Vérifiez régulièrement la pression de l'amortisseur et du pneu.
- Huilez le plongeur de l'amortisseur avec de l'huile enrichie au téflon ou bien avec du spray téflon. Aspergez le plongeur avec parcimonie puis faites-le fonctionner. Essuyez ensuite le trop plein. Cette opération a pour but d'entretenir les joints et de faire ressortir les éventuels saletés, coincées sous la première lèvre du joint.
- Nettoyez le cadre sans solvant. Utilisez de l'eau savonneuse pour nettoyer puis rincez à l'eau claire.

# 4 - Garantie

Les cadres des remorques Aevon sont garantis 5 ans.

Cette garantie couvre uniquement les défauts de fabrication. En revanche, ne sont pas couverts par la garantie les dommages dus à une mauvaise utilisation, une utilisation extrême, une modification, l'usure normale ou à un mauvais traitement du produit.

Ne sont pas couverts par la garantie les pièces d'usure telles que les roulements à bille, la visserie, les pneus, les chambres à air...

La garantie (extrait des mentions légales) :

1. Les données, dessins, reproductions, données techniques, et relatives au poids, mesures et performances contenus dans les prospectus, catalogues, correspondance collective (non individuelle) n'ont qu'un caractère informatif. La société Aevon ne garantit pas la justesse de ces informations. Concernant les modalités de la livraison, seules les données contenues dans la confirmation de la prise en compte de la commande sont contractuelles.
2. Tout défaut (ou produit manquant) sera signalé par le client à la société Aevon et renvoyé à la société Aevon aux frais du client APRES EN AVOIR DISCUTE AVEC LA SOCIETE AEVON. Tout défaut (ou produit manquant) visible devra être signalé par écrit à la société Aevon dans les 15 jours suivant la livraison. Dans le cas contraire, le client perd la possibilité de faire valoir la garantie.
3. La garantie du fournisseur est définie selon les articles §§1641 et suivants du code civil français. La société Aevon est en droit de décider de réparer ou de remplacer gratuitement le produit.

Les produits Aevon ne sont pas conçus pour faire des cascades, des acrobaties ou de la compétition. Les remorques Aevon sont conçues uniquement pour être utilisées en combinaison avec un deux-roues non motorisé, en bon état, ayant la résistance suffisante à l'utilisation avec une remorque et ayant les accessoires adéquats (freins suffisamment puissants notamment). Aevon ne peut être tenu pour responsable de dommages corporels ou/et matériels liés à une mauvaise utilisation du produit.

Une preuve d'achat devra être systématiquement fournie avec toute réclamation.

Aevon se réserve le droit de remplacer, à sa seule discrétion, le produit en question par un article équivalent d'une valeur équivalente.

---

# English

## **Congratulations for buying a top range single-wheel Aevon trailer!**

To ensure high performances and a long life for your trailer, please read first the following instructions before you start the assembly and use your Aevon trailer.

## 1 - Safety



**Read this guide carefully before you use your Aevon trailer.**

- Always use the right tools to assemble your Aevon trailer.
- Aevon declines all responsibility in case of a (minor or major) problem due to a bad assembly or a wrong use of the trailer.
- Never use a seat post in composite material (like carbon) and never use an ultra-light seat post. Aevon recommends using an anodized aluminium seat post which is long enough. Aevon informs you that the seat post is used as a wear and tear part in the Aevon concept. It means that the seat post may be worn after a long use in bad conditions (mud, sand). A seat post is easy to find all over the world if necessary and is much less expensive to replace than a specific spare part. This system offers great stability and reliability.
- Aevon declines all responsibility in case of corporal or material damages due to a wrong use of the product (jumping, racing, competition, modification of the product, wrong assembly of the trailer)...
- This trailer is not designed to carry people or animals. Aevon declines all responsibility in case of corporal or material damages due to the transportation of people or animals on or in the Aevon trailer.
- Not respecting the instructions can result in component failures. Component failures may cause serious injuries or death. Aevon assumes no liability in that case.
- Always check your trailer and bike before using them. Check all important components such as the tyres, screws, etc...
- Always check your brakes are in good condition and strong enough to stop the added weight. Your braking distance may be longer when you are cycling with the trailer. The more weight you carry, the longer your braking distance gets.

# 2 - Assembly

Your Aevon trailer has been disassembled for the shipment. You need to assemble the pieces together before you use your Aevon trailer. The following description will help you to do that easily.

## A – STD 100 / KIT L80

1. Take all the pieces out of the parcel.
  2. Before setting up the swing arm on the frame and putting back the axis, **check out the position of the washers already set on the axis:**
    - There are metal washers on the ends of the axis. *Figure b number 8*
    - You will also find **0, 1 or 2 black PVC washer(s) already installed on the axis.**
- The number of black PVC washers depends on each trailer. Your trailer has been assembled and tested in our workshop with the exact number of washers necessary. Depending on the trailers, there might be zero washers, that's normal.
- If there are 1 or 2 black PVC washers, you just need to put back the axis with these washers in the same space, that means in contact with the bearings. *Figure b number 8*
  - If there are no black PVC washers, you just need to put back the axis alone.
- The trick to make the assembly easier is to put a little grease in the area where you insert the axis. *Figure b number 8*
3. Mount the longest Ø10mm axis to fix the swing arm with an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. Use a torque wrench to do this operation. Maximum torque: 16N. *Figure b'*
  4. Mount the shock absorber placing the plunger on the top in the U part of the frame at the desired height. Depending on your use, you can mount it in one of the 4 positions. To fix it, use the 8mm axis. You need an Allen key number 4 and a socket wrench number 10mm. Maximum torque is 8N. *Figure c*
  5. Fix the bottom of the shock absorber to the swing arm by using the quick release. *Figure d*
  6. Mount the beam on the frame. Fix it with the 2 CHC M8 screws (Allen key number 6). Maximum torque is 25N. *Figure e. & e'*
  7. If the hitch is not already set up on the beam, you will have to assemble it. First, place the 2 washers of 10mm on each side of the black composite hitch and introduce it in the yoke of the beam. Then introduce the 10mm short axis from the right side of the trailer (when looking from the back) and lock it with the M10 nut. You need an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. When it is screwed, this part must be free to turn but with a small resistance so that there is no play. Maximum torque is 8N. Plug the black plastic end-cap on the nut. *Figure g*
  8. In the case of the KIT L80, mount the 2 side tubes on each side of the frame. First pass through the tubes and through the frame with the elastic, tighten it a little bit and then make a knot. *Figure h., h'. & h''.*
  9. Mount the fender, the back wheel and the security flag. *Figure i., i' & j*
  10. Check that everything is correctly assembled and that no play can be felt. Check that the wheel turns freely.
  11. Adjust the air pressure of the shock absorber. The pressure depends on the load you are going to carry. *Tab. 1*
  12. You can now attach your trailer to your bike or tandem. To do it, first remove your seat post from your bike and clean it thoroughly. Then put the anti-return collar on the seat post but don't tighten it yet. Put then the hitch on your seat post and finally the O-ring. Finally put this all together back on your bike. Adjust the height of your seat and finally tighten the anti-return collar but make sure to leave a gap of 0,5mm so your trailer is free to rotate. *Figure k*
  13. After the first few kilometres, check that everything is correctly screwed, especially the tightening of the hitch.

## B – UNO 100

14. Take all the pieces out of the parcel.
15. Insert the beam into the frame until the clips get inside the holes. You can adjust the height of the trailer by using one of the 3 positions available. Then screw the 2 screws on the front of the frame (Allen key number 5). Maximum torque is 8Nm. *Figure f*
16. If the hitch is not already set up on the beam, you will have to assemble it. First, place the 2 washers of 10 mm on each side of the black composite hitch and introduce it in the yoke of the beam. Then introduce the 10mm short axis from the right side of the trailer (when looking from the back) and lock it with the M10 nut. You need an Allen key number 5 and a socket wrench number 13mm. When it is screwed, this part must be free to turn but with a small resistance so that there is no play. Maximum torque is 8N. Plug the black plastic end-cap on the nut. *Figure g*
17. Then mount the fender, the back wheel and the security flag. *Figure i''. & j*
18. Check that everything is correctly assembled and that no play can be felt. Check that the wheel turns freely.
19. You can now attach your trailer to your bike or tandem. To do it, first remove your seat post from your bike and clean it correctly. Then put the O-ring on the seat post but don't tighten it yet. Slide your seat post first in the hitch and then in the anti-return collar. After that, adjust the height of your seat and finally tighten the O-ring but take care to let a gap of 0,5mm to make sure your trailer is free to rotate. *Figure k*
20. After the first few kilometers, check that everything is correctly screwed, especially the tightening of the hitch.

# 3 – Maintenance

To make sure your trailer will be fully operational for a long time, follow the maintenance operations below.

- Before attaching the trailer to a bike, clean the seat post and the hitch with a dry rag.
- Before any use check the state of your trailer. You should feel no play in the hitch, the beam, the swing arm and the wheel. Check the tightening of each part, especially the quick release. Check that you have no play in the hitch and in all the other parts, like the swing arm and the wheel. Check that everything is correctly screwed especially the quick release of the wheel and the screws of the tow bar.
- Grease (approx. every 50 hours) the axis with grease (for example with the "Bike Grease 2000" from Motorex) except the hitch.
- Check regularly the air pressure of the tire and of the shock absorber. Respect the min. and max. air pressure specified on the tire and specified in the note about the shock absorber.
- Lubricate the plunger of the shock absorber with teflon oil. Spray the teflon oil on the plunger, then compress the shock 5 times and clean the plunger. This operation helps to clean the plunger and the seal.
- Clean the frame only with soap and clean water.

# 4 – Warranty

The frames of Aevon trailers are under warranty for 5 years,

This warranty covers only the manufacturing defaults. However, damages due to a wrong use, an extreme use, an alteration are not covered by the warranty.

Wear and tear parts such as the bearings, the screws, the tires and the air tubes are not covered by the warranty.

The warranty (extract from the legal texts) :

1. Data, drawings, reproductions, technical data about the weight, measures and performances mentioned in the catalogues and correspondances are only informative. Aevon doesn't guarantee they are exact. About the delivery information, only the data mentioned in the order are contractual.
2. Any defect (or missing part) will be signalled by the customer to Aevon company and sent to Aevon AFTER HAVING BEEN DISCUSSED WITH AEVON. Any default (or missing part) should be signalled to Aevon within 15 days after the delivery. If it's signalled later, the customer loses his right to use the warranty.
3. The supplier's warranty is defined according to articles §§1641 and following from the French civil code. Aevon is free to decide to repair or replace the product.

Aevon products are not designed to make stunts, jumps or to be used in competition. Aevon trailers are conceived only to be used with a bike strong enough to pull the trailer and having the required accessories (strong enough brakes for example), Aevon can not be held responsible for any corporal or material damage due to a wrong use of the product.

A proof of purchase will be asked for any claim.

---

# Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für Aevon entschieden haben! Sie haben damit ein hochwertiges Produkt erstanden. Damit Sie möglichst lang maximale Freude daran haben, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam, bevor Sie Ihren Anhänger in Gebrauch nehmen.

Eine Nichtbeachtung der folgenden Informationen kann Unfälle mit schweren Verletzungen oder Todesfolge bedeuten. Aevon haftet nicht für Schäden – gleich welcher Art – die auf unsachgemäßem Zusammenbau, falscher Handhabung oder Nutzung basieren.

## 1 - Sicherheit



- Nutzen Sie den Aevon Trailer nie mit einer Sattelstütze, die aus leichtem Material (z.B. Carbon) hergestellt wurde oder deren Machart der Gewichtsreduktion (sogenannte „ultra light“ Produkte) dient. Wir empfehlen eine Sattelstütze aus hart eloxiertem Aluminium, die lang genug ist und weit in den Fahrradrahmen hinein reicht. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Sattelstütze mit dem Gebrauch des Aevon Anhängers verschleißt wird, so dass Sie zu Zeiten ersetzt werden muss. Unser Konzept basiert auf dem Gedanken, dass eine geeignete Sattelstütze überall auf der Welt erhältlich ist – einfacher und kostengünstiger als ein besonderes Ersatzteil. Insofern halten wir unser Befestigungskonzept für sinnvoll und verlässlich
- Der Aevon Transportanhänger sollte nur an **Fahrrädern** genutzt werden, die **ausreichend steif** sind. Haben Sie Zweifel, fragen Sie den Händler, von dem Sie Ihr Fahrrad bezogen haben.
- Die Aevon Anhänger wurden für den Transport von Lasten unter normalen Bedingungen konzipiert. Aevon übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn der Anhänger zu anderen Zwecken oder unter anderen Bedingungen genutzt wird. Dazu zählen beispielsweise:
  - der Transport von Tieren oder Menschen im Anhänger
  - die Nutzung des Anhängers in Wettkämpfen, für Akrobatik o.ä.
  - Nutzung des Anhängers mit motorisiertem Zugerät wie Quad oder Motorrad.
- Der Zusammenbau des Anhängers ist mit geeignetem Werkzeug so durchzuführen, wie in dieser Anleitung beschrieben. Fehlerhafte Montage, Produktveränderungen oder im weiteren Verlauf schlechte Pflege können zu Material- oder Personenschäden führen. Prüfen Sie daher vor jedem Gebrauch alle wichtigen Komponenten, wie: den festen Sitz der Schrauben, Räder und Reifen, die korrekte Befestigung des Anhängers am Rad.
- Außerdem prüfen Sie bitte unbedingt vor jeder Fahrt die Bremsen Ihres Fahrrades. Der Bremsweg verlängert sich durch die Last des Transportanhängers und Ihre Bremsen müssen ausreichend gut funktionieren, um das zusätzliche Gewicht zu stoppen.

# 2 - Montage

Der Anhänger wurde für den Versand zerlegt und erreicht Sie in einem Versandkarton. Vor dem Gebrauch muss er in wenigen Schritten zusammengebaut werden. Mithilfe der Montageanleitung sollte Ihnen das leicht gelingen.

## A – STD 100 / KIT L80

1. Packen Sie zuerst alle Teile aus. *Bilder a (1-7)*
2. Stellen Sie sicher, dass die Kugellager nicht verrutscht sind. *Bild b (8)*
3. Bevor Sie den Schwingarm auf dem Gestell montieren und den Gelenkbolzen wieder einbauen, überprüfen Sie die Position der vormontierten Unterlegscheiben auf dem Bolzen:
  - An den Enden der Achse befinden sich metallene Unterlegscheiben. Abbildung b' Markierung 8
  - Sie finden auch 0, 1 oder 2 schwarze PVC-Scheibe(n), die bereits auf der Achse installiert sind.Die Anzahl der schwarzen PVC-Scheiben hängt von dem Anhänger ab. Ihr Anhänger wurde in der Werkstatt vormontiert und mit der genauen Anzahl von Unterlegscheiben, die für seinen Betrieb erforderlich sind, getestet. Je nach Anhänger gibt es möglicherweise überhaupt keine Unterlegscheiben, dies ist normal.
  - Wenn 1 oder 2 schwarze PVC-Scheiben vorhanden sind, müssen Sie die Achse mit der (den) Scheibe(n) nur an der (den) gleichen Stelle(n), d.h. in Kontakt mit dem (den) Lager(n), wieder zusammenbauen. Abbildung b Punkt 8
  - Wenn keine schwarzen PVC-Scheiben vorhanden sind, montieren Sie die Achse einfach wieder so, wie sie ist.Hierbei ist der Trick, den Bereich, in dem die Achse eingesetzt wird, sehr leicht einzufetten. Dies erleichtert die Montage. Abbildung b Markierung 8
4. Verwenden Sie für die Befestigung der Hinterradschwinge die längste 10mm Schraubachse. Sie benötigen hierfür einen Inbusschlüssel Größe 5 und einen 13mm großen Gabelschlüssel. Ziehen Sie die Achse mit einem Drehmomentschlüssel auf 16 N an. *Bilder b'*
5. Jetzt setzen Sie den Dämpfer auf der gewünschten Höhe in den Rahmen ein. Der schlankere Teil (der Plunger) sitzt oben. Verwenden Sie zur Befestigung die 8mm Schraubachse und ziehen diese mit einem Inbusschlüssel Größe 4 und einem 10mm großen Gabelschlüssel mit Drehmoment 8N fest. *Bild c*
6. Der untere Teil des Dämpfers wird mittels des Schnellspanners mit dem Schwingenarm verbunden. *Bild d*
7. Als nächstes stecken Sie die Deichsel auf den Anhängerkorpus und ziehen sie mit zwei M8 Schrauben mit 25 N Drehmoment fest. Hierzu benötigen Sie einen Inbusschlüssel Größe 6. *Bilder e. & e'*
8. Wenn die Anhängerkupplung noch nicht an der Sattelstütze verbaut ist, befolgen Sie die folgenden Schritte. Fixieren Sie die Kupplung an der Deichsel, indem Sie die Unterlegscheiben einfügen und alles mit der kürzeren 10mm Schraubachse und der M 10 Mutter befestigen. Führen Sie die Schraubachse von rechts ein (in Fahrtrichtung). Sie benötigen dazu einen Inbusschlüssel Größe 5 und einen 13mm großen Gabelschlüssel. Wenn die Schraubachse angezogen ist (max. 8N mit dem Drehmomentschlüssel), soll sich die Kupplung frei bewegen, ohne aber Spiel zu haben. Stecken Sie als letztes die Plastikkappe auf die Mutter. *Bild g*
9. Dieser Schritt nur beim KIT L80: verbinden Sie die beiden Seitenstangen mit dem Korpus indem Sie zunächst das Gummiband durch Seitenstangen und Korpus ziehen und verknoten. Danach stecken Sie die Stangen auf und lassen diese einrasten. *Bilder h., h'. & h''*
10. Das Schutzblech lässt sich leicht anbauen, indem die Halterung auf die Nut im Blech gezogen und alles mit den Schraubchen befestigt wird. Das Fähnchen fädeln Sie zunächst auf die Kunststoffschraube und drehen diese dann in das dafür vorgesehene Gewinde. *Bilder i., i' & j*
11. Wenn Sie das Hinterrad mit dem Schnellspanner befestigt haben, prüfen Sie ob es mittig durch das Schutzblech läuft. Wenn nicht, justieren Sie das Schutzblech.
12. Mit einer Dämpferpumpe stellen Sie nun den Druck im Dämpfer ein. Mehr dazu in *Tab. 1*
13. Sie können jetzt den Anhänger mit Ihrem Fahrrad oder Tandem koppeln. Dafür ziehen Sie die Sattelstütze heraus, reinigen diese und fädeln Sie Manschette, Kupplung und O-Ring auf. Jetzt schieben Sie die Sattelstütze wieder in den Fahrradrahmen und stellen die gewünschte Höhe ein. Zuletzt wird die Manschette mit der Schraube fixiert, so dass sich die Kupplung frei (0,5 mm Spiel) rund um die Sattelstütze bewegen kann. *Bild k*
14. Nach den ersten Kilometern prüfen Sie die Schraubverbindungen und das Kupplungsspiel.

## B – UNO 100

15. Packen Sie zuerst alle Teile aus.
16. Schieben Sie im nächsten Schritt die Deichsel in den Rahmen auf die benötigte Höhe. Drei Positionen sind möglich. Mit einem hörbaren Click muss die Verbindung einrasten. Zur Sicherheit wird die Verbindung zusätzlich mit 8N Drehmoment verschraubt. Hierzu benötigen Sie einen Inbusschlüssel Größe 5. *Bild f*
17. Wenn die Anhängerkupplung noch nicht an der Sattelstütze verbaut ist, befolgen Sie die folgenden Schritte. Fixieren Sie die Kupplung an der Deichsel, indem Sie die Unterlegscheiben einfügen und alles mit der kürzeren 10mm Schraubachse und der M 10 Mutter befestigen. Führen Sie die Schraubachse von rechts ein (in Fahrtrichtung). Sie benötigen dazu einen Inbusschlüssel Größe 5 und einen 13mm großen Gabelschlüssel. Wenn die Schraubachse angezogen ist (max. 8N mit dem Drehmomentschlüssel), soll sich die Kupplung frei bewegen, ohne aber Spiel zu haben. Stecken Sie als letztes die Plastikkappe auf die Mutter. *Bild g*
18. Das Schutzblech lässt sich leicht anbauen, indem die Halterung auf die Nut im Blech gezogen und alles mit den Schraubchen befestigt wird. Das Fähnchen fädeln Sie zunächst auf die Kunststoffschraube und drehen diese dann in das dafür vorgesehene Gewinde. *Bilder i''. & j*
19. Wenn Sie das Hinterrad mit dem Schnellspanner befestigt haben, prüfen Sie ob es mittig durch das Schutzblech läuft. Wenn nicht, justieren Sie das Schutzblech.
20. Sie können jetzt den Anhänger mit Ihrem Fahrrad oder Tandem koppeln. Dafür ziehen Sie die Sattelstütze heraus, reinigen diese und fädeln Sie Manschette, Kupplung und O-Ring auf. Jetzt schieben Sie die Sattelstütze wieder in den Fahrradrahmen und stellen die gewünschte Höhe ein. Zuletzt wird die Manschette mit der Schraube fixiert, so dass sich die Kupplung frei (0,5 mm Spiel) rund um die Sattelstütze bewegen kann. *Bild k*
21. Nach den ersten Kilometern prüfen Sie die Schraubverbindungen und das Kupplungsspiel.

# 3 – Wartung

Damit Sie lange Freude an Ihrem Aevon Anhänger haben, sollten Sie folgende Wartungen regelmäßig durchführen.

- Vor der Montage der Anhängerkupplung reinigen Sie die Sattelstütze mit einem geölten Tuch.
- Prüfen Sie vor jeder Nutzung den einwandfreien Zustand des Anhängers. Es soll keine Seitenspiele in Kupplung, Deichsel, Schwingenarm und Laufrad geben. Alle Bauteile sowie das Laufrad sollen fest sitzen.

- Fetten Sie regelmäßig (ca. alle 50 Stunden) die verschiedenen Achsen mit Fahrrad Langzeitfett (wie zum Beispiel: ("Bike Grease 2000" von Motorex).
- Prüfen Sie regelmäßig den Druck des Dämpfers und des Reifens.
- Fetten Sie den Taucher der Dämpfer mit Teflonöl oder Teflonspray. Besprühen Sie den Taucher leicht und wischen Sie nach Benutzung das überschüssige Öl ab. Diese Wartung soll die Dichtungen pflegen und den eventuell unter der Dichtung angesammelten Dreck beseitigen.
- Reinigen Sie den Rahmen ohne Lösemittel. Verwenden Sie seifiges Wasser, um zu reinigen und spülen Sie mit klarem Wasser nach.
- Für die Wartung des Dämpfers folgen Sie entsprechenden Anweisungen.

## 4 - Gewährleistung

Auf Ihren Aevon Fahrradanhänger haben Sie eine Garantie von 5 Jahren auf Produktionsmängel.

Nicht von dieser Garantie betroffen sind Schäden, die durch extreme oder unsachgemäße Nutzung, Produktveränderungen oder schlechte Wartung verursacht wurden.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf die Verschleißteile, wie zum Beispiel Kugellager, Schrauben, Reifen, Schlauch.

Sie können Ihren Garantieanspruch nur geltend machen, wenn Sie nachweislich der erste Endverbraucher sind und den Kaufbeleg vorlegen können.

Die Gewährleistung unterliegt den folgenden allgemeinen Geschäftsbedingungen:

1. Angaben, Zeichnungen, Abbildungen, technische Daten, Gewichts-, Maß- und Leistungsbeschreibungen, die in Prospekten, Katalogen, Rundschreiben, Anzeigen oder Preislisten enthalten sind, haben rein informatorischen Charakter. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Angaben. Hinsichtlich der Art und des Umfangs der Lieferung sind allein die in der Auftragsbestätigung enthaltenen Angaben ausschlaggebend.

2. Mängel bezüglich des Produkts wird der Kunde der Firma Aevon mitteilen und übersenden NACH VEREINBARUNG MIT DER FIRMA AEVON.

Offensichtliche Mängel sollen innerhalb von zwei Monaten nach dem Empfang schriftlich angezeigt werden. Anderenfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen.

3. Die Gewährleistung des Anbieters richtet sich nach §§ 433 ff. BGB. Die Firma Aevon ist berechtigt, zu entscheiden, ob sie das Produkt repariert oder kostenfreien Ersatz stellt.

Die Aevon Anhänger wurden für den Transport von Lasten unter normalen Bedingungen konzipiert. Aevon übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, wenn der Anhänger zu anderen Zwecken oder unter anderen Bedingungen genutzt wird.

Dazu zählen beispielsweise:

- der Transport von Tieren oder Menschen im Anhänger
- die Nutzung des Anhängers in Wettkämpfen, für Akrobatik o.ä.
- die Nutzung an einem motorisierten Zuggerät wie Quad, Motorrad o.ä.

Das Fahrrad sowie die Sattelstütze müssen eine genügende Steifigkeit besitzen und die Bremsen müssen ausreichend gut sein.

Mit jedem Garantieanspruch muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Aevon ist berechtigt, das Produkt gegen ein ähnliches und gleichwertiges Produkt zu tauschen.

## Appendix

Fig a

1. Drawbar/Timon/Deichsel
2. Hitch/Attelage/Kupplung
3. Frame/Cadre/Rahmen
4. Swing arm/Bras oscillant/Hinterradschwinge
5. Shock/Amortisseur/Dämpfer
6. Wheel/Roue/Rad
7. Quick release/Attache rapide/ Schnellspanner
8. Bearing/Roulements/Kugellager.

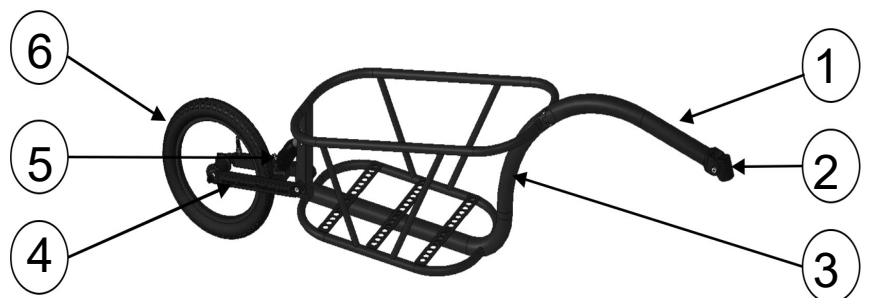


Fig a'



Fig a''

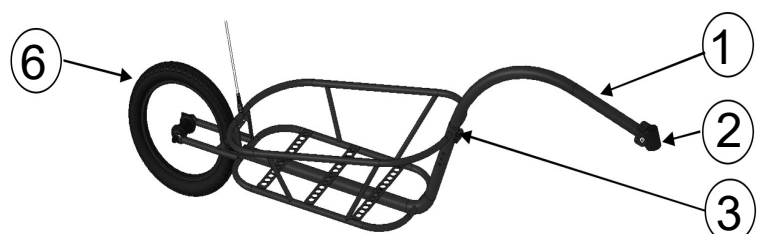




Fig b

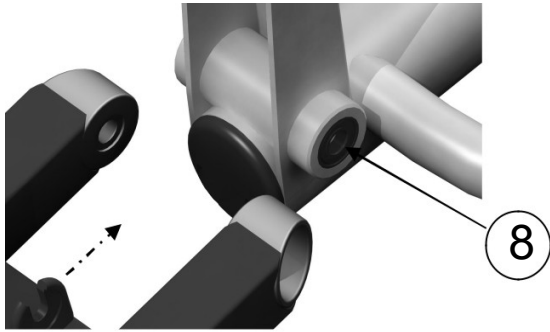


Fig b'

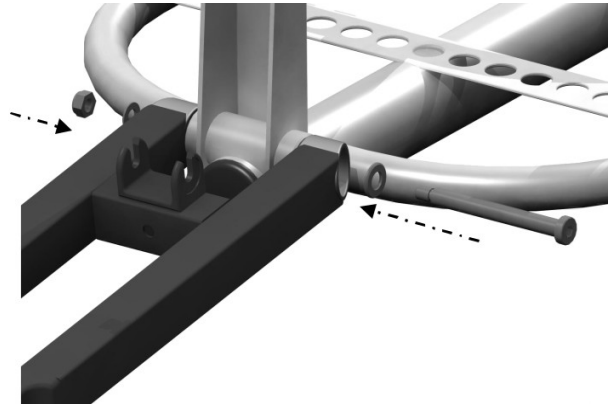


Fig c

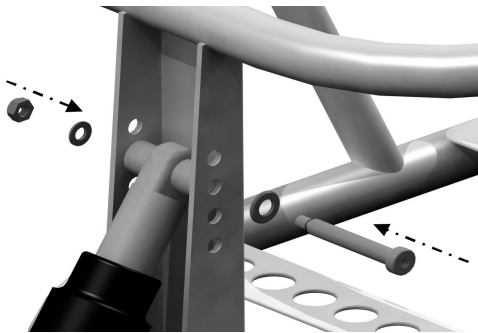


Fig d

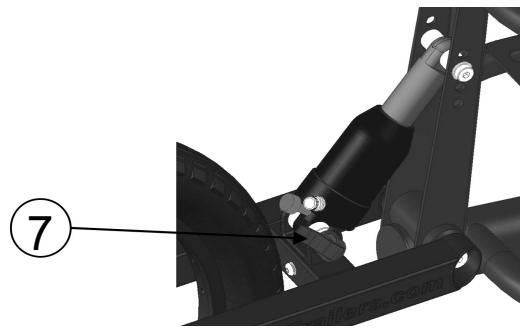


Fig e



Fig e'

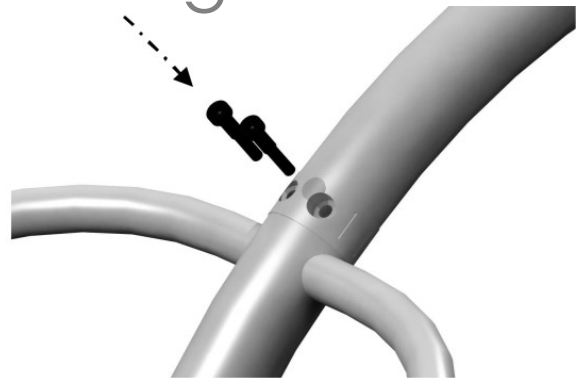


Fig f

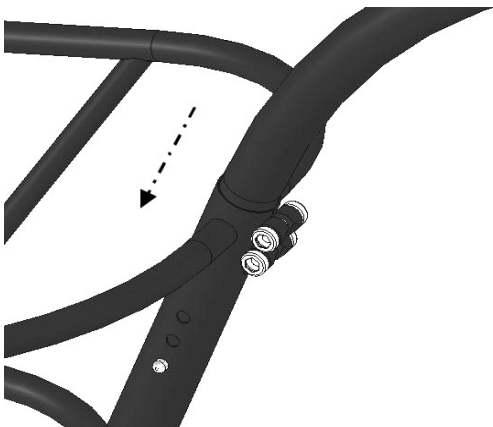


Fig g

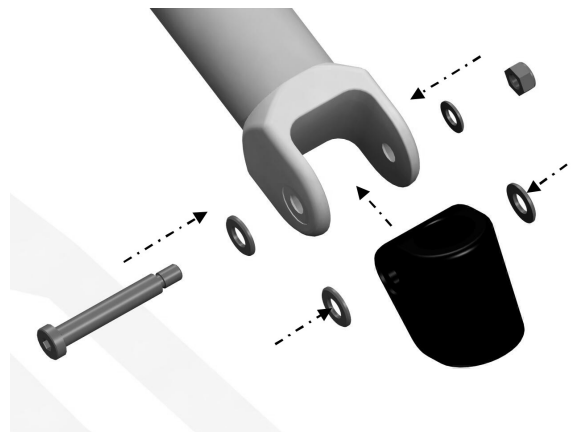


Fig h



Fig h'



Fig h''

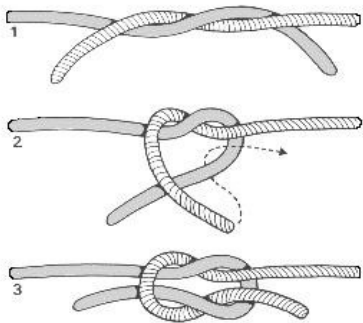


Fig i



Fig i'



Fig i''

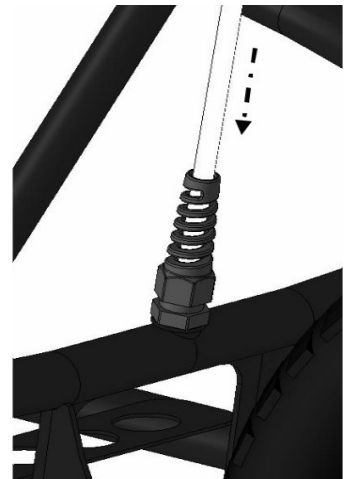
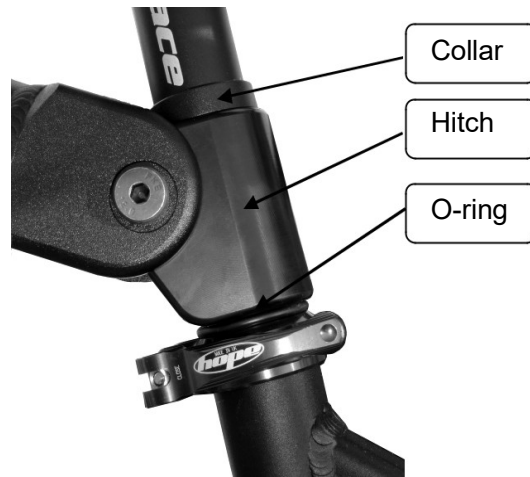


Fig j



# Fig k



# Tab 1

Shock Pressure / Pression Amortisseur / Dämpfer Druck		
Load/charge/gewicht	Bars	Psi
10kg	3	43,5
15kg	4	58
20kg	5	72,5
25kg	5,9	88,5
30kg	6,3	91,4
35kg	6,7	97,1
40kg	7	101,5
45kg	7,2	104,4



[www.aevon.com](http://www.aevon.com)  
[contact@aevon.com](mailto:contact@aevon.com)  
09 80 80 16 22